



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission
Third Sunday of Lent
March 12th 2023**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

GOD EVER PURSUES US

We hear today of God's unrelenting pursuit of us. Our readings tell stories of God's intense desire to share the divine life with us. From Exodus, we see how God shows endless persistence and compassion, even to those who grumble against God, or seem to have forgotten God. From the Gospel of John, we hear of how Jesus, in his extended conversation with the Samaritan woman, gives her dignity, names uncomfortable truths, and gradually leads her into a new path of faith. We can have confidence that as we bring our own confusions, fears, and failings to God, we may receive God's mercy and forgiveness. God always persists and continually finds new ways to invite people into unity with God. As Paul describes in Romans, in the cross we see how God will go to any length to demonstrate the depth and breadth of divine love.

DIOS NOS BUSCA SIEMPRE

Hoy oímos hablar de la implacable búsqueda de Dios hacia nosotros. Nuestras lecturas cuentan historias del intenso deseo de Dios de compartir la vida divina con nosotros. En el Éxodo, vemos cómo Dios muestra una persistencia y una compasión infinitas, incluso con los que refunfunan contra Dios o parecen haberse olvidado de él. En el Evangelio de Juan oímos cómo Jesús, en su prolongada conversación con la mujer samaritana, la dignifica, nombra verdades incómodas y la conduce gradualmente a un nuevo camino de fe. Podemos confiar en que, al llevar nuestras propias confusiones, miedos y fracasos a Dios, podemos recibir su misericordia y su perdón. Dios siempre persiste y encuentra continuamente nuevas formas de invitar a las personas a la unidad con Dios. Como describe Pablo en Romanos, en la cruz vemos cómo Dios se desvive por demostrar la profundidad y la amplitud del amor divino.

OUR FASCINATING FAITH

The Three Lenten Disciplines: Prayer

Fasting, almsgiving, and prayer are not specifically Christian practices. Jewish piety, from which the primitive church developed, already included these three spiritual exercises. The Muslims also include these three in the five pillars of their Islamic faith. But it is Jesus himself who invites us to practice these three pillars of conversion. He reminds us that they are not done to “show off” that we are holier than everyone else. On the contrary, fasting, charitable works, and praying are done with humility (Matthew 6:1–6; 16–21). It is challenging, but we are not discouraged because the Holy Spirit comes to our aid.

The Lenten discipline of prayer can be thought of in two ways. For Christians, to pray in the first way is to speak like children to God, who loves us as mother, father, sibling, and friend. When speaking to God, we tell God what we have inside us, trusting that our words are the ones that most please God. The second approach to prayer means proclaiming with confidence our fears, problems, joys, and yearnings to God, knowing that God loves and hears us. Praying either way means spending time with God, at times talking, at times silent, but always with the assurance that we are loved.

—Friar Gilberto Cavazos-González, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

SHARING

It's easy to halve the potato where there's love.

—Irish saying

TIMING

What you give in health is gold.

What you give in sickness is silver.

What you give after death is lead.

—Jewish proverb

NUESTRA FASCINANTE FE

Las Tres Disciplinas Cuaresmales: La Oración

Ayunar, ayudar y orar no son específicamente cristianas. La piedad judía de la que viene la Iglesia primitiva ya practicaba estos tres ejercicios espirituales. Los musulmanes también los incluyen entre los cinco pilares de la fe del Islam. Pero Jesús mismo es quien nos invita a practicar estos tres pilares de la conversión y nos recuerda que no se hacen para ponerse de muestra como si fuésemos más santos que los demás. Al contrario, el ayuno, la caridad y la oración se hacen con humildad (Mateo 6:1–6; 16–21). Es difícil, pero no nos desanimemos porque el Espíritu Santo viene a nuestro alcance; donde somos débiles, Cristo es fuerte.

La disciplina cuaresmal de la oración se puede pensar de dos maneras. Para los cristianos, orar de la primera manera es hablar como hijos y hijas a Dios que nos ama como madre, padre, hermano y amigo. Hablando con Dios le recitamos lo que traemos por dentro confiando que nuestras palabras son las que más le agradan a Dios. El segundo enfoque de la oración significa proclamar con confianza nuestros temores, nuestros problemas, nuestros gozos y nuestros anhelos sabiendo que él nos ama y nos escucha. Orar de cualquier manera es pasar tiempo con Dios, a veces platicando, y a veces calladitos, pero siempre con la seguridad que somos amados.

—Fray Gilberto Cavazos-Gl, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

A TIEMPO

Lo que das en salud es oro.

Lo que das en enfermedad es plata.

Lo que das después de muerto es plomo.

—Proverbio judío

CATHOLIC PRAYER CORNER

Prayer of Saint Patrick

Christ be with me, Christ before me, Christ behind me,

Christ in me, Christ beneath me, Christ above me,

Christ on my right, Christ on my left,

Christ where I lie down, Christ where I sit,

Christ where I arise,

Christ in the heart of everyone who thinks of me,

Christ in the mouth of everyone who speaks of me,

Christ in every eye that sees me,

Christ in every ear that hears me.

Salvation is of the Lord.

Salvation is of the Christ.

May your salvation, O Lord, be ever with us.

LA ESQUINA DE ORACIÓN CATÓLICA

Oración de San Patricio

Cristo conmigo, Cristo delante mí, Cristo detrás de mí,

Cristo dentro de mí, Cristo debajo mí, Cristo sobre mí,

Cristo a mi derecha, Cristo a mi izquierda,

Cristo cuando me acuesto, Cristo cuando me siento,

Cristo cuando me levanto,

Cristo en el corazón de todo hombre que piensa en mí,

Cristo en la boca de todo hombre que hable de mí,

Cristo en los ojos de todos los que me ven,

Cristo en los oídos de todos los que me escuchan.

La salvación es del Señor.

La salvación es del Cristo.

Que tu salvación, oh Señor, esté siempre con nosotros.

Mass Intentions

Saturday 11th 5:00 pm

Sunday 12th 10:30 am

Sunday 12th 12:00 pm + **Gonzalo Rico**



St. Peter's Mission

Sunday 12th 9:00 am + **Marilyn Sommerfield** and for the well-being of **Ray Sommerfield**

Reconciliation

March, Thursday 23th at 5:00 St.

Mary's.

Confesiones

**Jueves 23 de marzo a las 7:00 pm
en St. Mary's.**

Third Sunday of Lent TREASURES FROM OUR TRADITION

Christians have always imagined initiation as a journey. Saul was on a journey on the Damascus road when he was knocked off his feet by an encounter with the Risen Lord. After stumbling, blind, to a Christian household, he emerged days later, baptized and clear-sighted, as Paul. Enlightened, he begins a life so disconnected with his former ways that it seems to require a new name.

The custom of acquiring a new name at baptism is thus very old, and is a deeper question than “naming the baby”; it is, rather, one of a break with the past and a place in the community. The first Christians mostly kept their pagan names, and therefore blended in with their neighbors. Eventually, some people began to name their children after Christian virtues or feasts, like “Ephiphanius” for a child born on Epiphany, or “Fides” for faith. Later, the names of beloved martyrs or saints began to take hold, as older converts exchanged their birth names for the names of admired saints. Today, catechumens may still choose to assume a “Christian name” before baptism, and parents are still asked to be mindful of our tradition as they give a name to a child.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

Tercer Domingo de Cuaresma TRADICIONES DE NUESTRA FE

Según un dicho árabe, si quieres conocer bien a una persona, debes convivir durante cuarenta días con ella. Cuarenta no puede tomarse al pie de la letra, ya que en las culturas semitas de siglos pasados cuarenta significaba “un largo periodo de tiempo”. Los judíos, cristianos y musulmanes provenimos de esas culturas antiguas y es por eso que para nosotros el número cuarenta es muy importante. Algunos ejemplos bíblicos: El diluvio duró cuarenta días. Moisés habló con Dios durante cuarenta días en el Sinaí. El pueblo de Israel pasó cuarenta años en el desierto purificándose de sus pecados. Jesús ayunó cuarenta días en el desierto antes de iniciar su ministerio público. El profeta Mahoma tenía cuarenta años cuando Dios lo llamó; asimismo, según el Islam, Dios creó a Adán en cuarenta días, y la persona que desea sabiduría necesita ayunar cuarenta días.

No se sabe de dónde viene esta conexión del número cuarenta con la religión. Algunos astrónomos piensan que es debido al planeta Venus. Venus (estrella matutina) viaja por el cielo regresando a su lugar de origen cada cuarenta años menos cuarenta días.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Volunteers Needed!!!

Be in the Passion Play!!! Only a six-week commitment. Practice on each Sunday Starting April 2nd 2023 @ 1:30 to 4pm at Passion Play Grounds Share your love of God! Evangelize! Get community service hours!

Join us at our Annual Potluck, to sign up at St Mary's Hall in Lakeport March 19th, 2023 at 4 PM or call 707-263-0349

Annual Lake County Outdoor Passion Play, 3rd weekend in May.

Please join us in the Passion, Death, Resurrection and Ascension of our Lord, Jesus Christ, here in beautiful Lake County. Non-Denominational Christian Play.

This has been rated THE BEST outdoor Passion Play in the world, by various spectators. The Passion Play is a prayerful expression of the faith of the people involved. Men, women and children from many denominations have come together to make this a truly ecumenical experience, touched by the Holy Spirit.

Saturday & Sunday, May 20th & 21st, 2023, at 4:00 PM

Visit us at: www.lakecountypassionplay.org Or [facebook.com/PassionPlay/LakeCo/](https://www.facebook.com/PassionPlay/LakeCo/)

+ Free of charge; donations are gratefully accepted.

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Ada McFauld.

Oraciones

Por todas las personas que sufren alguna enfermedad. Oremos por todos.



St. Mary's Lent 2023 Station of the Cross

March 17th at St. Peter's
March 24th at St. Mary's
March 31st at St Peter's
All at 5:30 pm.

St. Mary's Cuaresma 2023 Viacrucis

Marzo 17 en St. Peter's
Marzo 24 en St. Mary's
Marzo 31 en St. Peter's
Todos a las 7:00 pm.



Matthew Plese

PRESIDENT

admin@catechismclass.com
www.catechismclass.com

"An Online Catholic School, Teaching The Modern World"

Sunday Collection 03/05//2023

\$2,731.00

Building Maintenance

\$1,464.00

Thank You, Thank You!!!

FOOD PANTRY

Please help us help people in need, St Mary food pantry is in need of this items: Granola/protein bars, easy open Raviolis, beans, baked beans, rice, lentils, easy open tuna, applesauce, pasta, cup noodles, juices, waters, powder milk. Thank you for all your help God Bless.



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)
Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225



Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

